

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pe. etas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 pe. más; semestre, 7'50; año, 14.

EXTRANJERO: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número, 26 bajos.

## Sentir cristiano

Si en el sentir de la civilización cristiana perdurara el odio, el rencor, el exterminio del prójimo por el entender y discutir diversos en los cívicos actos que son causa de los gobiernos estatutados, de la legislación emanada de las Cámaras, de sus administraciones centrales y populares; en nada discerniría nuestra Era implantada por el libertador Messia en la noche que en Belén promulgóse el dulce cuento armonioso lema del cristianismo «et super terra pax hominibus», de la antigua gentilicia Era, en la que las viviendas del «imperador» le hacían víctima de las espadas centurionas, en que los abusos del municipio dividían las urbes románicas en sanguinarios bandos, en que la plétora del furor vertedor de humana sangre consagraba á los circos y á las fieras y á las angostas catacumbas las heróicas carnes de todo un martirologio cristiano. No es nuestro lema el «Vae victis» del Cesar, en la salvación daria el «Ave César» del valeroso quanto inhumano gladiador; es nuestro pan diario la caritativa obra de pordonar al vencido, de socorrer al desvalido, de enseñar al que no sabe, de que las claras intenciones extienden y difunden sus conocimientos entre la análisis-bética pieza.

La decadencia de las naciones ha ido siempre acompañada de la ausencia de la ética, de la depravación de las costumbres, del menoscabo en el sentimiento cívico de sus individuos. La nación que siglos ha dominara al mundo; y que de sus ciento veinte millones de habitantes a penas una docena de millones eran libres y el resto esclavos, criados y servidores; aquella Roma que sufrió las voluptuosidades de Heliodoro, las atrocidades de Nerón, las viviendas de Caigula, es patente ejemplo de ello.

Tras del excepticismo producido por las náufragas costumbres de aquella voluptuosa sociedad que elevaba altares á Adonis, á Priamo y á la Venus Babilónica, desarrollóse la sensualidad epicúrea; y al exceso del disoluto placer correspondió el crecimiento del estolismo, que por boca de Séneca decía á los romanos: «Si no deseáren los males de la humanidad, suicidáos.»

Mas todas las doctrinas gentiles y todos los dioses que placenteramente han sumido á la humanidad en el híviano lecho de la relajación impudica, hárane siempre estremido y han permanentemente sido vencidos, así como en lo sucesivo sucederá, por la filosofía más verdadera que los siglos conocieron, por las doctrinas de paz y caridad del nacido en la humilde cababía de Galilea. Si; el sentir católico es el predominado por Cristo, el cual dijo á los nombres «Todos sois hermanos»; haced bien á vuestros mismos enemigos; el que á los tiranos dijo «Todos los hombres son iguales ante Dios»; y los rebajo hasta nivelarlos con los oprimidos; a los esclavos les dijo «Todos los hombres son libres»; a los epicúreos «Los gozos materiales no hacen la felicidad del hombre, porque hay en él algo más elevado y noble que la materia y el cuerpo».

Dijo á los pobres: «Bienaventurados los humildes»; y los consoló; y á los ricos «La mayor de las virtudes es la caridad»; el que proscribía la tiranía, abolía la esclavitud y proclamaba la libertad, la igualdad, la emancipación del pensamiento; el que decía á los súbditos «Obedeced pero sin servidumbre»; y á los príncipes «Gobernad pero sin tiranía»; el que prescribía en fin «Dar al César lo que es del César y á Dios lo que es de Dios». Doctrina hermosa y religión la más augusta que en

Wellaria de EL ECO DE NAVARRA 54

## La marca roja

los pasos de ellí, balbucean mirando con impaciencia resignada la fiesca hierba verde a través del enrejado de su prisión. Algo brillante apareció tras la cabaña, desgarrándose por entre las ramas de los árboles a través de la bruma, mas se quedó en quel sitio. Aunque confusa, vi que era la forma de una mujer que se desgarraba entre la niebla. Era alta esbelta; cubría una especie de túnica blanca que flotaba al viento. Su rostro era pálido como su vestido. De lejos parecía una jovencita: tan graciosos galardos eran sus movimientos; pero su cabecera era blanca como la nieve. Los rayos oblicuos del Sol saliente entraban en la choza por la puerta abierta de par en par, y alumbraban bien el interior. En ella estaba el pastor; un pobre hombre agobiado por el trabajo duro, que dormía sobre un montón de paja, y más adelante, un nene en su cuna. ¿Dónde estaba la madre? Los pastores no tienen de negro sus ropas para vestir de dusio; pero sobre su faz se veía de arrugas preocupa estaban impresos el verdadero luto de su corazón. El niño no tenía madre,

El silencio continuaba en varias orillas; especie de armonía muda, pero ensordecida, lleno de ese murmullo indeciso que es como el susurro de la soledad al despertarse perezoso. Un ruido rompió súbitamente la duela: era una máquina de vapor cuya velocidad produjo el mismo efecto que si soplaran bruscamente en el espíritu vaporoso que describimos. La forma blanca dejó el nene en su cuna, y huyó en los brazos.

—Hay alguno para nosotros? —preguntó el vaquero.

—Dos viajeros —le contestaron desde el Círculo.

—El capitán ordenó:

—¡Ponte; la escoba! ¡Vivo, vivo! ¡Los pasajeros para Cawfuerde, a desembarcar!

En alta mar la operación del tránsbordo es laboriosa y hasta arriesgada, á causa de

la perdurable de los tiempos posteriores jamás concebirse.

MIGUEL ANCIL.

## Cháchara

Serie 2.—Número 7

I.  
En los rubios cabellos de mi musa divina, que es gracil venusina unida de virtud, pone el Sol sus destellos de la temprana hora y la pálida aurora su poética luz.

II.  
En sus ojos azules se retrata el cielo que roban la Luna y el Sol, sus cabellos son randa catarata de oro fundido, que andan se desata teñida por luces de un bello arrebol.

III.  
Es mi musa más bella que mi sueño de amores. Los parladores cantores que manda el ruiseñor la escogieren á ella, cuando el cielo se mira, por la Musa que inspira la canción del Amor.

IV.  
Como de la encierra sierra, cuando ocurren nubes á guerra rojas nubes y a rebollos como uchas de mil solas, de su busto, que es portento de baldad, son ornamento sus quedejas adoradas agitadas por el viento... como nubes incendiadas que parecen llamadas de una hoguera de tormento.

V.  
A la orilla del mar vive esta perla como salida del abismo azul y dejada en la roca, donde al verlo por encima del mar van á ofrecerla perfumes las beryeras de Stambul.

VI.  
Es mi Musa una niña, es Blanca, toda hermosa, lo mismo que una rosa del jardín celestial. Una Gracia la alaña con un tesoro de oro y con otro tesoro de luz y de cristal.

GARCILASO.

## Gangueza al día

DE SOLIEDAD.—DE VIAJES

Con el fin de asistir á las fiestas de Tafalla, ha marchado a aquella ciudad nuestro particular amigo el conocido tratante Timoteo Marcella, al que deseamos mucha suerte en sus negocios.

En el mismo coche y con idéntico destino han salido doña Antonia Salvo, don Rafael Ispa, don Gonzalo Ibáñez, don Ignacio Marraco y don Emeterio Esquivel, todos amigos nuestros y á quienes deseamos feliz viaje.

Después de celebrar la consulta que anunciaba ayer y hacer una magnífica operación, hoy han regresado á sus respectivos partidos de Sada y Aíber los acertados e inteligentes médicos don José Varela y don Enrique A. Tabo.

Ha tenido la satisfacción de saludar á nuestro distinguido amigo el ilustrado farmacéutico don Antonio Costi Samaniego, que hoy mismo ha marchado a tomar posesión de la regencia de la farmacia de Cádiz, propiedad de la señora viuda de Oses.

Que agrade la nueva residencia y lleve suerte viaje.

A Alzí ha llegado nuestro querido amigo Gabriel Arbelaez.

Buen viaje y que nos traiga algo á su regreso.

MEJORIA

Se encuentra restablecida la familia del señor Jabala, habiéndose abierto su comercio que lo tenían cerrado por la indisposición que sufrían sus dueños. También ha tenido la satisfacción de saber el restablecimiento de la espesa de nuestro buen amigo don Juan Alzola.

Reciban nuestra enhorabuena.

La forma blanca posó los sauceys y la cabaña: parecía buscar algo ó á alguien. No sé llamar á lo que sucedió entonces un sueño ó una escena. Al llegar ante la puerta, desfue la apariición; los perros que ya caían por allá alrededor del parque; se despidieron sin ladridos; las ovejas como, asombradas, dejaron de balar. No se oía el más leve ruido. Desde la otra oílla el espectáculo aumentaba en rareza fantástica. La desconocida movió los labios como si hablara; más no se oía sonido alguno. Entro en la choza y los perros metieron la cabeza entre las patas.

Luciendo sobre la cama como para contemplar el sueño de la criatura; después se arrolló junto al hombre que dormía vestido; tras un instante de inmovilidad, abrió lenta y dulcemente la camisa del pastor, le descubrió el pecho sin despertarlo, y buscó avidamente en la parte izquierda, al lado del corazón. Menéó la cabeza y se levantó; sin duda no había hallado lo que buscaba. Volvió á la cama, y cogió al niño en sus brazos.

El silencio continuaba en varias orillas; especie de armonía muda, pero ensordecida, lleno de ese murmullo indeciso que es como el susurro de la soledad al despertarse perezoso. Un ruido rompió súbitamente la duela: era una máquina de vapor cuya velocidad produjo el mismo efecto que si soplaran bruscamente en el espíritu vaporoso que describimos. La forma blanca dejó el nene en su cuna, y huyó en los brazos.

—¿Hay alguno para nosotros? —preguntó el vaquero.

—Dos viajeros —le contestaron desde el Círculo.

—El capitán ordenó:

—¡Ponte; la escoba! ¡Vivo, vivo!

Los pasajeros para Cawfuerde, a desembarcar!

En alta mar la operación del tránsbordo es laboriosa y hasta arriesgada, á causa de

## UN PREMIO

Aunque la modestia y la reserva son causas muy atendibles para el reporter y quebrantarlas suele proporcionar disgustos, admito estos gustos ante la satisfacción de cumplir con mi misión informativa y más en ocasión que se da á conocer verdaderos méritos personales, sé que á nuestro particular amigo é ilustrado colaborador de EL ECO DE NAVARRA don Miguel Ancil le ha sido concedido un magnífico premio en Buenos Aires. Muy acoyembre de ésta el señor Ancil á ver premiados sus trabajos, pero en esta ocasión en que sus méritos han sido reconocidos allende los mares, merece mucho más las felicitaciones que recibe y las nuestras que van amalgamadas con la satisfacción que produce tener tan buen amigo é ilustrado co-laborador.

## MISCELANEA

Hoy ha tenido noticia de que ha sido denominado un individuo por blasfemo. ¡Pues ya está fresco con haber caído en manos de nuestro dignísimo Alcalde!

—Registro civil, sin novedades.

—Alcalde y puesto de la Guardia civil, sin noticias.

—Tiempo frío. Viento en calmas.

Martinez

9 Febrero de 1909.

## SPORT VASCO

A causa del mal tiempo no se pudo jugar ayer tarde el acostumbrado partido de pelota en el Jugo Nuevo.

En «Euskal-Jai», En este frontón cubierto de la calle de San Agustín jugaron á las tres de la tarde Morri y Pérez, sazales contra Florentino Murillo y Mendoza, rojos.

Fué un partido que dió un cambio inesperado y que proporcionó grandes ganancias á los partidarios de los celestes.

Se hizo la igualada en el juego 1º, pero los tres restantes hasta 4, los hicieron los rojos.

Elo obligó á dar fuerte momio por los rojos, pero algunos momistas apenas si quisieron curarse continuando siendo partidarios de los azules, por los que teñían gran confianza.

Y en efecto así fué, pues no solo los azules alcanzaron á sus contrarios en el juego 4º haciendo la igualada, sino que continuaron con una buena ventaja, que no consiguieron recuperar ni alcanzar los rojos.

Los 9 juegos del partido los terminaron los azules Morri y Pérez, quedando los rojos en el juego 7º al bien estuvieron á punto de ganarlos en el 8º.

En cada juego, Morri tuvo á su cargo todo el peso del partido. La vía levantar palotas muy difíciles y restar otras como una gran pelotera.

Mendaza tuvo de todo momentos débiles y fuertes.

En algunos de estos últimos rivalizaba con Gamborena. Así como sieno.

Los zagueros Murillo y Pérez defendieron bien su puesto.

GALINDICUA.

El mes agrícola

## OPERACIONES EN FEBRERO

Terminar los trabajos de las tierras de labor, rastillar y rular para la siembra. Cuando están secas, sembrar centeno y trigo de primavera; avena, cebada, tabaco, adormideras y guisantes. Estarcilar los cereales de otoño. Colocar las raíces (parte grises). Plantar los papífolios. Remover los granos. Terminar los trabajos de entretejimiento de las praderas. Arear y remover con rasbras. Ensayar las prácticas artificiales. Comenzar los riegos de irrigación.

La vía.—La poda termina en el Mediodía y comienza ó continúa en el Centro. Continuar el escardado y el estrado de invierno. Tratar con su farol las viñas floxeras. Afijar las viñas para reemplazar las que faltan. Terminar la siembra. Escoger los patrones y estacas destinados al injerto: ponerlos en estratificación en agua ó en arena. Comenzar los injertos sobre arena. En el Mediodía comenzar las plantaciones.

El corral.—Las pollas y pavillolas empiezan á poner. Poner en la cabaña los huevos de gallina y de anada. Continuar el asco de los capones y pollas. Tener los po-

chos de todo momento

El Ayuntamiento accedió al ruego

que se hizo y mandó colocar una calzada ó camino en buenas condiciones desde la calle de Espoz y Mina al Círculo.

Se mandó hacer la calzada, se hizo y

larga raya!

Y que nos ha complacido

alguien!

Olla podrida

Gracias á Dios ya llueve!

Así cuando barran no se levantan

pozo como ocurrió antes.

El Sr. Alcalde no quiso complacer á

los vecinos y se han encargado las nu-

blas de complacerlos.

Menos mal que nos ha complacido

alguien!

Y ésta es la Audiencia

INFORMACIÓN JUDICIAL

Sunario

Tafalla.—Contra A. G.,

naturaleza ofrecía, los hombres se inclinaron á la más absurda. No se fijaron en el pájaro que es la verdadera máquina aérea con dirección, es decir, lo más pesado que el aire; y se enamoraron del humo que no tiene dirección alguna, como no la tiene por si solo ningún producto gaseoso.

El hombre, entre tener muchos humos, ó la cabeza á pájaros no debe vacilar. La lógica está de la parte del pájaro, sobre todo tratándose de un problema de volatería. Así como el esquisto de un pez determinó la solución de la estabilidad de los barcos (la quilla), así el estudio de las aves debe conducir al fin de la aeronáutica (las alas).

Já pensar que hemos estado divulgando de tal modo que en 1786, Testu-Brise construyó un globo provisto de remos, y hubo inventores como Genet, en 1825, que se proponía formalmente embarcar en su cesta dos caballos que hicieran funcionar un mecanismo propulsor!

No se trata de ascender; esta es una mera cuestión de empleomanía; se trata de avanzar, de retroceder, de moverse en todos sentidos. Subir, subir solamente, podrá ser una aspiración, más ó menos honrada, de los postergados, de los que se creen genios oscurecidos por una mala voluntad; pero, moverse, llegar, y sobre todo, saber á dónde se va, es un ideal positivo, es un fin práctico, es un estimulo generoso que revela la tendencia hermosa de llegar á algo útil. ¡Lo útil! He aquí la gran palabra, que debiera elevarse á ley en el código de la vida moderna.

El dirigible es una utopía; veanlo la dificultad que ofrecía el peso específico del aire, 300 veces menor al del agua... ¡y nadie más! Y la dirección? Esa se quedó en casa. El desastre del Patrie, el fracaso del Zeppelin, lo prueban cumplidamente.

Aquí, á mi lado, tiene usted á Tissandier que ha venido conmigo á Pau, á trenzarse en el manejo del aeroplano, y dedicarse de lleno al estudio de la aviación.

Pues bien; Tissandier, autor de ahorra, fué un dirigiblista acrófano. Con su globo «La France» hizo verdaderas proezas.

Sus motores no dieron mejor resultado que los del «Lebaudy», los empleados por Giffard y los del «Ville de París» construidos por Dentsch y Käpfer.

No me hable Vd. tampoco de los estabilizadores cruciformes. (Yo no pensaba hablar de nada de eso.) Todos los estabilizadores aumentan el volumen, así como el motor poderoso aumenta el peso, y en aeronáutica lo que se necesita...

—Es un motor de cien caballos de fuerza y que no pesa más que un par de kilos, según nuestro Echegaray. Así Interrumpo yo

triumfalmente, orgulloso de tener ocasión de decir algo que no sea una gansada.

—¡Oh! No tanto, amigo mío. Ahí tiene usted la acción de los grandes planos fijos inclinados: el aviador; que resuena en parte los grandes problemas del volumen y la estabilidad. El principio del movimiento relativo á que obedecen todas las corrientes de aire, desde el poético cedrillo, hasta el huracán violento, como dicen los rimadores, no ejerce un despotismo tan avasallante en la aviación. Además, el apoyo que los grandes planos encuentran en el aire mismo, permite consagrarse más atención y mayor suma de elementos de fuerza a los mecanismos propulsores. A esto vivo enteramente consagrado.

Autosíntesis el acto tres vueltas.

El primero, siguiendo la dirección de la carretera de Bardeos. Durante 17 minutos que empleé en ir y volver, me sostuve en alturas de 20 ó 25 metros. El segundo fué más largo; lo realicé en compañía de Mr. Tissandier; duró 27 minutos 33 segundos. El último lo llevé á cabo con el bravo capitán Mr. de Gerarsville; empleando en ir y volver 14 minutos. Las tres marchas hicieron sin ningún contratiempo, sin experimentar, como en los primeros días, la más insignificante avería.

¿No es esto un resultado positivo? ¿Por lo menos un algo más útil y práctico que todo lo que hasta ahora se ha hecho con los dirigibles.

Mi amable entrevistado se dispone á montar en su aviador. Tiende la vista á lo que rodea y observa la escasez de público.

Me extraña que el buen público francés, tan dado á esas cosas, no sienta curiosidad innmensa ante los experimentos del mayor de los Wright.

Expongo á este mi extrañeza y me contesta sonriendo: Es que anda de por medio algo de amor propio nacional. Yo soy americano, y no me perdonan el haber oscurecido á Santos Dumont y haber batido el récord de la Delagrange. La gran soberbia francesa es así; considera moitao que Shakespeare sea más grande que Corneille, y Cervantes más novelista que Fenollosa. Resulta que el hechizo de versos obligados á reconocer que el Quijote vale más que el Télemaco, hace que, sin querer, se asimilen algunas de las cualidades de nuestro bidalgo manchego.

Despido de Wright, el cual abandona mi mano para posarla en el volante de su propulsor. El aparato, semejante á dos o tres grandes cajas de cerillas de á diez, con la tapa abierta, y superpuestas avanzan un momento sobre los largos rosillos con que Wilbur ha sustituido las anchas ruedas de velocípedo, luego se eleva como á unos treinta metros, y desaparece hacia Olorón, mientras yo me voy á dar un paseo por ese Pau delicioso, señorial y tan templado... para los que no hemos estado en Málaga ó Alicante.

Teófilo Timoteo.

Pau 9-II-1909.

## ERRO

Ayer á las cinco y media de su tarde entró su alma al Todopoderoso nuestro inolvidable y querido amigo don C. Agustín Yarmuñía, farmacéutico de este valle con residencia en este pueblo, después de larga y traidora enfermedad sufrida con valor y resignación propia de un verdadero y virtuoso cristiano, así que su muerte fué como su vida, ejemplar en labores y envidiables, querido de todos, pues no tiene enemigo; que es el mayor elogio que se puede hacer de una persona.

Recibió en sus últimos días dos veces al Señor, en su lecho, con fervor y anhelo de un Santo, tal era su devoción y conformidad; conservó intactas sus facultades y potencias como así los cinco sentidos hasta que expiró, que fué luego de recibir los Santos Sacramentos sin cinco minutos de agonía, rodado de sus tres hermanos y primo Capuchino R. P. Fray Pío de Orízola, del señor Párroco don Pedro Espinal que le administró la Santa Unción, y dicho primo el Viático veinte minutos antes, ganando todas las indulgencias apetecidas y la de S. S para el artículo mortis con su valiosa y consoladora bendición.

Así que, si bien l'oramos todos por una parte su desparse ó de este mundo miserable, por otra nos consta el tener absoluta confianza por no ducir seguridad, de que pasó á la Gloria á recibir el premio y gozar eternamente. Amén.

Una vez cumplimentadas las disposiciones reglamentarias, mañana será su ca-

daver trasladado al panteón de su familia que posee en Oroz-Betelu, acompañado de su virtuosa y ejemplar viuda doña Hipólita Vizcaya, hermanos del fallecido don Agustín, don Leopoldo y don Rafael Garmentia, de su amadísimo primo antes mencionado Fray Pío de Orízola, y de algún otro familiar de esta localidad.

Ayer tarde se reunió en el Gobierno civil bajo la presidencia del Sr. Ortega, y la Junta permanente de protección á la infancia con objeto de adoptar energicas y radicales medidas en vista de ciertos repugnantes hechos, que son de todos conocidos, y en los cuales intervienen el Juzgado de instrucción instruyendo diligencias sumariales.

El Juzgado municipal de Los Arcos instuye diligencias con motivo de haber sido mordidos por un perro de presa en aquella jurisdicción dos vecinos de Aranzazu.

Las muchas relaciones y simpatías que en esta población cuenta la familia de Goicochea y Saragüeta, se evidencian ayer mañana con motivo de los funerales celebrados en la parroquia de San Saturnino en sufragio del alma de nuestro querido amigo don Melitón Goicochea y Muguerza, los cuales se vieron muy concurridos.

A su viuda y demás familia les testifiquemos nuestro sentido pésame.

Ayer, sobre las cinco y media de la tarde, en las inmediaciones del portal de Francia, tuvo la desgracia de caerse de la caballería que montaba la vecina de Oriñán Josefa Salinas y Urrutia, produciéndose magullamientos en todo el cuerpo, por lo que fué conducida en una camilla al Hospital, quedando en dicho establecimiento.

Para curar un resfriado en un día, toma el LAXATIVO BROMOQUININA. El boticario la devolverá el dinero si no se cura. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.

El secretario general de la comisión permanente contra la tuberculosis, se ha servido remitirnos dos folletos dando cuenta del funcionamiento de esta beneficia institución.

Reiteramos á nuestro distinguido amigo el general de brigada don Alfredo Vara de Rey, hijos y demás familia, la expresión de nuestro sentido pésame.

La Junta General de Derechos pasivos del Magisterio ha aprobado varios expedientes de clasificación, entre ellos el de don Angel Palacio Seña, de Falces, con la asignación anual de 600 pesetas.

Enfermedades de los ojos. Dr. Carlos Amat, Oculista. Estava 1, 1. 15-7

Las misas celebradas ayer mañana en la iglesia de los PP. Escolapios en sufragio del alma de la excelente señora María de los Dolores Herranz se vieron muy concurridas de distintas familias de esta población.

Reiteramos á nuestro distinguido amigo el general de brigada don Alfredo Vara de Rey, hijos y demás familia, la expresión de nuestro sentido pésame.

Le ha sido concedida la pensión anual de 607,50 pesetas á doña Eloya Pérez Cuende, residente en Estella y huérfana del capitán don Toribio Pérez Jordan.

Ante la Alcaldía fueron ayer desunidos por los agentes municipales siete muchachos que fueron sorprendidos jugando á las chapas en las afueras del portal Nuevo y por blasfemar.

Duro con esos!

En las inmediaciones de San Sebastián han sido detenidos dos sujetos como presuntos autores de algunos robos cometidos en esta provincia.

En el Registro civil no se hicieron ayer inscripciones de defunción.

Mucho lo celebramos y que continúe.

Per el elemento militar de esta Plaza se espera con interés la propuesta de destinos del Arma de Infantería, por tenerse que cubrir bastantes vacantes en Canarias y posesiones de África.

La propuesta de Caballería se publica en el D. O. que llega hoy.

Se ha dispuesto por el Presidente de esta Audiencia, que los juicios por juzgados se celebren en este pueblo para el día 15 de Marzo y siguientes correspondientes á Pamplona, den comienzo á las diez de la mañana y no á las nueve, como se acordó en un principio.

Durante el pasado mes de Enero se expedieron en el Gobierno civil 80 licencias de caza, que importaron 1.200 pesetas.

La mantequilla única legítima recibida directamente de la grana «Fraisora», se vende en Dena-Oza. —17

Parace ser que entre algún grupo de distinguidas señoritas de esta capital se agita la idea de cultivar el sport «aw tennis» y para ello es posible lo hagan en el frontón del Juego Nuevo á horas determinadas del día.

No entramos en pormenores ni hacemos tampoco comentarios, principalmente porque entienden ya en el asunto los Tribunales.

Nos limitamos, pues, á esperar con fundamento, que esos harán justicia rápida y cumplida, tan cumplida, que habrá de ser proporcionada al aforzado.

Esta tarde, como jueves, es dia señalado para celebrar sesión ordinaria nuestra corporación municipal; claro está, contando que a ella acudan número suficiente de señores concejales.

Dice un periódico local que la sociedad «El Icaí» ha comprado el antiguo molino llamado de Caparroso ó de Pinaque y el lavadero próximo, situado, como es sabido, al pie de la cuesta del portal de Tejería.

Parace ser que dicha sociedad se propone construir allí un gran edificio dedicado á acumulación de fuerzas eléctricas para los usos que constituyen su negocio industrial.

Los billetes de 1.000 pesetas que llevan la fecha de 16 de Junio de 1907, que acaba de poner en circulación el Banco de España, son una verdadera obra de arte.

Han sido confeccionados en Londres y por si auverso representan una alegría de la Industria y el Comercio, sobre la que dos angelitos tienden guirnaldas.

En el reverso ostentan la vista del

Palacio Real de Madrid, por la parte que dà al Campo del Moro, tomada desde el paseo de San Vicente.

Ayer tarde se reunió en el Gobierno civil bajo la presidencia del Sr. Ortega, y la Junta permanente de protección á la infancia con objeto de adoptar energicas y radicales medidas en vista de ciertos repugnantes hechos, que son de todos conocidos, y en los cuales intervienen el Juzgado de instrucción instruyendo diligencias sumariales.

El Juzgado municipal de Los Arcos instuye diligencias con motivo de haber sido mordidos por un perro de presa en aquella jurisdicción dos vecinos de Aranzazu.

Las muchas relaciones y simpatías que en esta población cuenta la familia de Goicochea y Saragüeta, se evidencian ayer mañana con motivo de los funerales celebrados en la parroquia de San Saturnino en sufragio del alma de nuestro querido amigo don Melitón Goicochea y Muguerza, los cuales se vieron muy concurridos.

Con este triste motivo los condes de Guendulain han marchado á dicha villa.

El fallecimiento de dicha señorita llevará el luto á muchas familias y el duelo á las numerosas relaciones de los señores condes de Guendulain, á los cuales enviamos con este triste motivo nuestro sentido pésame.

Para proteger á los maridos no hay leyes como las leyes indias. Ofigan ustedes algunos artículos:

«No hay para la mujer otro Dios en la tierra que su marido.

«Si él rie, ella reirá; llorará si él llora.

«Si el marido se ausenta, la mujer debe ayunar, dormir en el suelo y abstenerse de todo adorno en su persona.

«Si el marido la ríe, debe darle las gracias por sus buenos consejos.

Si la pega, debe cogérle las manos, besárselas respetuosamente y pedirle perdón por haber motivado su enojo.

Ya se sabe que las antiguas leyes indias exigían la lapidación de la viuda y que el marido celoso encendía una hoguera para que la mujer tuviera la bondad de arrojarse á las llamas.

Estas costumbres han sido abolidas y ya só se organizan tales espectáculos en secreto, para desumbrar á los turistas.

El Juzgado de Tafalla, ha dado saldo á los pastores Francisco Gómez y Ezequiel Esquivel, como presuntos autores del incendio del caserío «La Sards», propiedad del gobernador civil de Valencia don Jenaro Pérez Moso.

Después de muchos días de buscas, niembo, ayer volvimos á saber que aun nos encontramos en pleno invierno.

Todo el día estuvo nublado y tristón y cayo gran cantidad de agua.

Desde las once de la noche comenzó á nevar copiosamente y á la hora de entrar este número en máquina continua y en el suelo hay una capa gruesa de nieve.

Menos mal si beneficia á los campos.

Hoy, como jueves de media, se celebra en el cine Balloch las acostumbradas sesiones con encogido programa y variados estrenos.

En Urrez y en Arguedas se han celebrado funerales en sufragio de las almas de las víctimas de las catástrofes de Itzurun y en el pueblo de Arguedas.

En Mendigorría la niña María Alarcón.

E. I. P.

9 de Febrero de 1909.

## Notas teatrales

«El Sr. Joaquín», «Tierra» y «Lysis-trata» formaron el programa de anoche.

«Tierra» es un trozo de la vida de Colou en aquél dia que fué vispera de su mayor gloria.

Aun cuando hay poca acción, el autor del libro ha sabido escoger un momento de los más intensos de aquella vida á bordo, y ha sabido dar al musical Goicochea y Muguerza, los cuales se vieron muy concurridos.

La tripulación de la cabecera almirante acuerda matar á Colou y cuando todos los tripulantes se disponen á cometer el crimen se oyen las voces de los funerales celebrados en la parroquia de San Saturnino en sufragio del alma de nuestro querido amigo don Melitón Goicochea y Muguerza, los cuales se vieron muy concurridos.

A su viuda y demás familia les testifiquemos nuestro sentido pésame.

Ayer, sobre las cinco y media de la tarde, en las inmediaciones del portal de Francia, tuvo la desgracia de caerse de la caballería que montaba la vecina de Oriñán Josefa Salinas y Urrutia, produciéndose magullamientos en todo el cuerpo, por lo que fué conducida en una camilla al Hospital, quedando en dicho establecimiento.

Para curar un resfriado en un día, toma el LAXATIVO BROMOQUININA. El boticario la devolverá el dinero si no se cura. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.

El secretario general de la comisión permanente contra la tuberculosis, se ha servido remitirnos dos folletos dando cuenta del funcionamiento de esta beneficia institución.

Reiteramos á nuestro dist

de telégrafos y el arquitecto provincial para dictaminar sobre las 16 proposiciones presentadas, las cuales serán remitidas inmediatamente a Madrid.

**El Tiempo**

Se ha iniciado hoy un gran temporal de lluvias.

Por este motivo la ría arrastra gran cantidad de agua, y las embarcaciones han redoblado sus amarras.

La temperatura es muy fría.

Tanto el P. Orcoiga como Armida, aseguran en sus respectivos telegramas que hoy han remitido a la Diputación que hará buen tiempo.

**Presupuestos pendientes**

La comisión provincial ha devuelto hoy al Ayuntamiento una vez aprobados los presupuestos municipales.

**Exámenes**

El viernes comenzarán los exámenes en las escuelas de música municipales.

**Regreso**

Ha regresado hoy de Madrid el secretario de este Ayuntamiento.

**Alregros**

En la calle de Achuri ha sido atropellada por un coche una mujer llamada Silvestra Ruiz.

Resultó con varias contusiones, de las que fué curada en la casa de socorro.

**El corresponsal****Madrid****Primera conferencia**

Madrid 10 (11 noche).

**Plano parlamentario y elección**

El periódico «ABC» publica el pronóstico parlamentario-electoral que voy a transmitir, porque, según dice, lo ha oido a un personaje de la situación, lo cual le obliga a considerarlo como un plan concebido por el Gobierno y cuya realización es muy probable.

El pronóstico, pues, a que me refiero, es el siguiente:

El Congreso aprobará para fines del mes corriente lo que le resta discutir del proyecto de reforma de la Administración local.

Este mismo proyecto será aprobado por la Alta Cámara para principios de Abril.

Después que hayan sido aprobados el proyecto de ley sobre comunicaciones y algún otro, se suspenderán las sesiones de las Cortes.

Estas volverán a reunirse en Mayo para la lectura de los presupuestos para 1910 y el comienzo de su discusión.

En Junio se verificarán las elecciones de concejales.

Las diputados provinciales se celebrarán en Septiembre ó Octubre.

Y en Noviembre volverán a funcionar las Cámaras y discutirán los presupuestos en dicho mes y en Diciembre, aprobándolos antes de Navidad.

Estas noticias han sido objeto de comentarios, habiendo, como desde luego puede suponerse, diferentes criterios, pues muchos políticos consideran probable todo lo anunciado por «ABC», pero no falta quien lo pone en duda y dice que hay que repetir la frase con que terminaban los pronósticos del tiempo: «Dios sobre todo».

Yo me limito a trasmitir el pronóstico y las apreciaciones que se oyen, por vía de información, y paso a comunicar otros pronósticos, que informes de buen origen califican de inadmisibles.

**Viajes regresos**

Como ya anuncié anoche, mañana emprenderá el Rey el viaje para tener una conferencia con el monarca de Portugal.

D. Alfonso saldrá de Madrid mañana á las ocho de la noche, y marchará por Badajoz á Huelva, donde se apresará del tren y marchará á Villaviciosa, punto elegido para la entrevista de los dos soberanos.

Es probable que en ese viaje acompañe al Rey el marqués de la Torre, y el general del Río.

\*\*

Se da por seguro que D. Alfonso irá á San Sebastián del 18 al 20 del mes actual, y que solo permanecerá en aquella capital algunas horas.

\*\*

El Rey y la Reina marcharán á Sevilla el día 24 del corriente.

**De Guerra**

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra publica hoy una extensa relación de destinos.

\*\*

El ministro de la Guerra, que con arreglo al turno ha despachado hoy con el Rey, ha puesto á la firma varios decretos.

En uno de ellos se nombra jefe del batallón Cazadores de Gerona al teniente coronel don Ricardo Vigil.

Por otro se nombra jefe del cuarto depósito de la eria caballar al coronel señor García del Villar.

Siguen nombramientos de jefes de comandancias de Carabineros.

También ha firmado el Rey decretos de concesión de cruces á varios militares.

**De Priesse**

Hoy han sido recibidos en audiencia por el Rey varias personas distinguidas.

**Salvamentos**

Castellón.—Después de grandes esfuerzos han sido salvados los tripulantes del vapor «América», que estaban á punto de percer.

Los marineros que los han salvado han trabajado heróicamente.

Los naufragos han sido conducidos á este puerto, y el numeroso público que los esperaba, los ha recibido con júbilo.

En seguida han sido conducidos á varias casas, donde son cuidados con ca-

**En las Cámaras****Senado**

Comienza la sesión á las tres y media, presidiendo el general Azcárraga.

Aprobada el acta de la anterior, el señor Ranero habla del nuevo tratado de comercio franco-alemán, exponiendo consideraciones sobre los efectos que puede producir con relación a los intereses de España.

El mismo senador habla de abusos que, según él mismo, consiente la Delegación de Hacienda de Madrid.

Seguidamente se entra en la orden del día, poniendo a discusión el proyecto de ley relativo al ferrocarril de Noguera-Pallaresa.

Don Odón de Buen pide que se le permita apoyar en conjunto las enmiendas que presentó acerca de ese proyecto.

Y así lo hace, después de haber obtenido la conformidad de la presidenta.

Le contesta el ministro de Fomento; el señor de Buen rectifica, y vuelve a contestar el señor Sánchez Guerra.

El señor Guillón, individuo de la comisión del proyecto, se muestra conforme con lo propuesto por el señor de Buen acerca del artículo primero.

Suspendido ese debate, se reanuda la discusión del proyecto de reforma de la Administración local.

El señor Calvetón combate el artículo 2º.

Le contesta en nombre de la comisión el señor Tormo.

Intervienen varios en el debate sin que este llegue á tener carácter interesante, y con esto termina la sesión.

**Congreso**

A comienzar la sesión hay en la sala escaso número de diputados.

Después de la aprobación del acta, comienzan los ruegos y preguntas.

El señor Faix dirige una al ministro de Instrucción pública sobre la Real orden de distribución del material de enseñanza.

Le contesta el señor Rodríguez Samper, ofreciendo satisfacer el deseo de aquel diputado.

El señor Urzúa ruega al señor Maura que manifieste cuándo se va á resolver el expediente relativo á la importación de hojalata.

El orador anuncia una interpelación sobre ese asunto, y el señor Maura la acepta en el acto.

El señor Franco Rodríguez aboga porque no sea impedimento para dedicarse á la enseñanza el ser clero.

Le contesta el ministro de Instrucción pública que merece sus simpatías lo propuesto por aquel diputado, pero que por el momento, mientras la ley no sea reformada, él nada puede hacer si no cumpliera y aplicaría.

**Escala de Madrid**

**COTIZACION OFICIAL COMPARADA**

Día 9 Día 10

Dénde perpetua 4 por 100 int. 85 25 85 20

Id. fin de mes. 85 32 85 25

Idem fin próximo. 00 00 00 00

Dénde amortizable 5 por 100. 102 50 102 50

Acciones del Banco de España. 44 25 44 20

Id. de la C. A. de Tabacos. 396 50 395 75

Añacoreras preferentes. 000 00 00 00

obligaciones. 105 00 104 75

ordinarias. 00 00 10 50

Cambios sobre París ( tanto por ciento). 11 25 11 30

Id. Londres (pesetas por libra esterlina). 28 02 28 05

París, Exterior español. 97 10 97 25

Buenos Aires.—Orc. 227,25.

\*\*

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho variaciones en el Corre, cotizándose el Interior a 85 30, el Id. Fin próximo á 00 00, las trancas á 11,30, las libras á 28 05, el amortizable á 102 50 y el Amortizable nuevo á 92 75.

París 97,10.

**MENCHETA****Segunda conferencia**

Madrid 11 (0,10)

**Final del Congress**

Se vuelve á hablar del caso Lerroux. Interviene extensamente el señor Ríos, haciendo la historia política de Lerroux.

A continuación se entra en el orden del día.

El señor Azzati promete el cargo.

El señor Cauer habla para alusiones y defiende la nacionalidad catalana dentro de la unidad de la Patria.

Los señores Juayent y Salaberry pidieron la palabra para mañana.

En seguida se reunieron las secciones.

Reanudase luego la sesión, se da cuenta del resultado de las secciones y se levanta.

**Métis en San Juan de Dios**

En el Asilo-hospital de San Juan de Dios se han desarrollado hoy graves sucesos.

Todos los enfermos se amotinaron y escandalizaron de un modo espantoso porque habían sido llevados al hospital varios tifícos.

El Gobernador civil señor Marqués del Vadillo se presentó inmediatamente en el Hospital y consiguió apaciguar los ánimos.

Cuando ya estaban todos tranquilos entró una camilla con un nuevo tifíco.

Los enfermos proclamaron en nuevas gritos de protesta y colocados á la puerta del Hospital quisieron evitar a vive fuerza la entrada de la camilla.

Algunos recogidos apedrearon el edificio.

Después de no pocos esfuerzos se consiguió reducir á la obediencia á los discursos enfermos.

**El Canal de Isabel II**

Hoy ha celebrado sesión el Consejo de Administración del Canal de Isabel II.

Se trató extensamente de la convención de adquirir automóviles para el servicio del Canal.

También se trató de la necesidad de renovar las bocas de riego para evitar las pérdidas de agua, y de otros asuntos de menos interés.

**El señor Sol y Ortega**

Hoy ha marchado á Sabadell el señor antisocialista señor Sol y Ortega.

**El incendio de El Escorial**

Noticias recibidas de El Escorial dan cuenta de haberse declarado un incendio en parte del edificio de la Escuela

de Ingenieros de Montes.

Descubrió el incendio un carabinero que vió salir llamas de una habitación donde hay camas para los alumnos.

Un pizarrero es objeto de grandes albanzas pues consiguió localizar el incendio después de arrastrados trabajos que tuvo que hacer caminando por un estrecho alero.

El vecindario todo ha rivalizado en la tarea de sofocar el incendio.

Hubo un momento en que se creyó que el incendio adquiría gigantescas proporciones, pero los trabajos realizados, evitaron, realmente, una gran catástrofe.

Créase que pasado mañana se reanudarán las clases.

Continúan los trabajos para la extinción completa del incendio.

**EXTRANJERO**

En el África Occidental francesa

París.—El ministro de Colonias ha recibido un cablegrama del Gobernador general del África Occidental francesa, dando cuenta de diversos hechos de armas realizados durante Enero en la región Adrar.

Los soldados franceses han sostenido varios encuentros en diversos puntos con numerosas partidas de indígenas, a los que han occasionado numerosas bajas. En una sola acción, la de Zeriba, occasionaron á los africanos 39 muertos recogidos en el campo de batalla, no figurando en este número los cadáveres que se llevaron los indígenas durante la acción.

Las pérdidas de los franceses en los diversos encuentros han sido 8 muertos y 19 heridos, entre estos últimos varios oficiales.

El acuerdo Franco-Alemán

París.—La prensa vienesa se ocupa extensamente de las conclusiones del acuerdo Franco-alemán para el desarrollo de la acción de ambas potencias.

Hacen constar los periódicos que en los círculos diplomáticos de Viena se concede al acuerdo Franco-Alemán para el desarrollo de posibles conflictos el constante recelo de posibles confrontaciones ó proximidad de una guerra próxima que todos los años obligaba aumentar fantásticamente los gastos militares de las potencias.

# Anuncios recomendados

## Vacante de médico

Por dimisión del que la desempeñaba, se anuncia la vacante de médico con residencia en esta localidad, el partido que componen los seis pueblos de Azcona, Lezun, Arizalza, Riezu, Villanueva, Uger y término de Ciriza de cuatro familias, con el sueldo anual de 400 robos de trigo pagaderos en el último día de Agosto de cada año y 1.000 pesetas trimestralmente por dichos pueblos.

Los aspirantes, que deberán ser Doctores o Licenciados en Medicina y Cirugía, dirigirán sus solicitudes a esta Presidencia en término de 22 días, a contar desde la fecha en que aparezca inserto este anuncio, acompañando a las mismas copia del título profesional.

Aznara 9 de Febrero de 1909.—El presidente, Vicente Hernández. 5-2

**Para postales última novedad,**  
papeles de cartas y trabajos de imprenta.  
Viuda de R. Velandia, San Nicolás, 17.  
30-10

## Labradores

Ha llegado la patata blanca temprana para sembrar de Treviño; la que ha dado los mejores resultados en esta.

De venta calle de la Merced número 5, Carbonería. Precio el del año pasado.

5-4

## Máquinas de injertar

LA SANSON, premiadas en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza de 1908.

Estas son las mejores concedidas hasta hoy, compiten con todas tanto en precio como en sus buenos resultados. Todo el que desee máquinas de injertar las encontrará en Tafalla en casa de don Ramón Casas.

15-5

## Injertos Garnacha

90 mil de Aramón por Rup. G número 9; 8 mil de Mourviédro por Rup. número 1202. De venta en Garlascón (Navarra) donde informar del precio y condiciones Angel Berro. X 8-6

## Francisco Oroja y Comp<sup>ta</sup>.

### Industriales canteros

Participan su clientela y al público en general, que han trasladado su domicilio a la calle de la Estafeta número 65, primero, donde se recibirán cuantos encargos se les confíen en todo lo concerniente a trabajos de su industria, en la seguridad de que serán servidos con perfección y economía.

8-6

## Mendigorría

Este Ayuntamiento anuncia la vacante de Comendador titular con el sueldo anual de 850 pesetas, y bajo las condiciones que obran en Secretaría.

Los solicitantes deberán presentarse al Alcalde que suscribe en el término de quince días.

Mendigorría 7 de Febrero de 1909.—El Alcalde, Serafín Zúñiga.

## Venta de casa en Pamplona

Se vende la casa núm. 92 de la calle de Jarauta con bodega, cubas y capitalizante la renta líquida al seis por ciento.

Informar a Fasseo de Valencia número 88 portería.

7, 9, 11, 13 y 14

5-8

## Profesor de acordeón

Se dan lecciones de acordeón sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos y áulos y cítricos sencillos. Se hacen toda clase de arreglos en acordeones y aristones y se compran acordeones viejos, San Nicolás, 33, 3º Pamplona.

15-12

## AGUA DE LOECHES

### PURGANTE Y CURATIVA

Der sus virtudes antisepticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, enfartos del corazón, catarros gástricos e intestinales, gata y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

En ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se complementan las curaciones

avanzadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes cuando se conserva largo tiempo. Los envases de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el

Antiparasitaria, antihépatica, antisifilítico, antiescrofuloso, antibacteriana y reconstruyente. Cuarenta y cuatro años de uso general.

Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y se comparan con sus similares extranjeras y americanas; en la de

París de 1884, se la consideró si

## Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES tiene convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva.

para la curación de la obesidad, diabetes, enfartos del corazón, catarros gástricos e intestinales, gata y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

En ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se complementan las curaciones

avanzadas con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes cuando se conserva largo tiempo. Los envases de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el

Degóito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

## MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona

aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no

interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

## LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la Hamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, secura ó se alivia siempre con las

## PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que á las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima; el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incomodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insopportable.

## Los que tengan ASMA ó SOFOCACIÓN

de cualquier clase, uses los CIGARRILLOS ANTIASTÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.

Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la garganta, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

## RAPE NASALINA

que prepara el mismo Dr. ANDREU (véase el prospecto).

## PARA TENER LA BOCA SANA, HERMOSA Y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, use el ELIXIR y los FÓLVOS de MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y esclatión de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

## Línea de vapores transatlánticos de Arrótegui



## SERVICIO REGULAR ENTRE PASAJES Y LA ISLA DE CUBA

El dia 27 de Febrero saldrá de Passajes la Habana, Matanzas, Sagua La Grande, Santiago de Cuba y Cienfuegos el magnífico vapor

## Castaño

Para anotar carga y demás informes dirigirse a su consignatario don Julian de Salazar, en San Sebastian, Plaza de

a Alameda, 3, 6 en Passajes, Bieda Vista, 7.

Depósito de carbones ingleses.—Agencia de Aduanas —3

## El Gran Hotel

## Vasconia, Buenos-Aires

Buenos-Aires

A las personas que se dirijan á Buenos-Aires les recomendamos vayan al Hotel Vasconia, calle Buen Orden 1808, donde serán atendidas con solicitud y economía, y donde encontrarán por mediación de sus propietarios señores Capandegui, Caractocha y C. toda clase de facilidades para conseguir trabajo, empleo ó referencias de personas que buscan en la República Argentina.

Hotel "Vasconia", calle Buen Orden 1808, Buenos-Aires. 100-64

## RELOJERIA DE MARTINEZ

Calle Mayor, 38, Sangüesa (Navarra.)

Relojes de todas clases =Objetos de arte para regalos —Joyas, lentes y gafas —Com

posturas garantizadas. La casa más barata, la que más vende.=Pedir tarifa de precios

## SOLUCION CASES

de clorhidrofósforo de cal

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc., Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchades, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

## La Union y el Fenix Español

### COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

## 44 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.

Su director de la Oficina en Navarra, Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona

## MERCADO DE CEREALES

Bobo Doble decálico

	Bobo	Doble decálico
Reales vellón	—	Pesetas
Trigo	23.60	6.00
Avena	11.00	1.60
Cebada	11.05	2.05
Habas duras	16.00	2.80
Idem anchas	16.00	2.80
Bera	16.00	2.80
Maíz	18.00	2.87
Alscol	14.00	2.50
Girón	14.00	2.50
Alholva	14.00	2.50
Ezcandia	9.00	1.45

## EL TIEMPO

Temperatura máxima de ayer

Id. mínima de ayer

Altura barométrica á las 9 de ayer

millimetros.

Espacio recorrido por el viento en

dichas 24 horas en kilómetros,

40

## REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos. —Varones, 1. Hembra, 2.

Defunciones. —Ninguna.

Matrimonios. —Eustasio León, de Paredes de

Villada (Palencia), con Florentina Bravo de Vi-

llada (Palencia).

## ESTAFETA LOCAL

### VALORES DE NAVARRA

SOYAZON DE AVIEN

REDAZON DE AVIEN

REDAZ